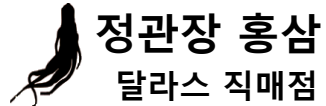
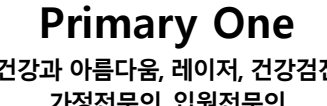
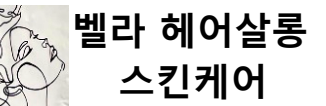
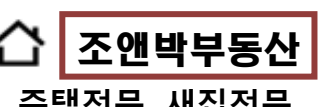
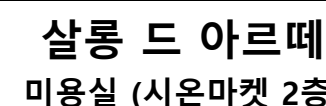
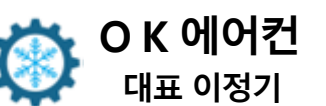


본당 모임 및 교육			
본당 사목 단체 월례회	레지오 마리아 주회	본당 제단체 모임	구역 연락처 (12구역)
사목회의 (마지막, 일)3시 미사후 재정회의 (셋째 화) 미사후 전례회의 (마지막, 화) 미사후 구역장회의 (첫째 토) 3:00 PM 성찬봉사회 (둘째 목) 미사후 성모회 (첫째 화) 미사후 학부모회 (셋째 일) 1:00 PM 대건회,70대 (넷째 일) 10시 미사후 하상회,60대 (셋째 일) 10시 미사후 이나시오회,50대 (넷째 일) 10시 미사후 사도회,40대 (넷째 일) 10시 미사후 토마스회,30대 (셋째 토) 4 PM	순교자들의모후 (화) 4:15 PM 사랑의 샘 (화) 6:00 PM 천사들의 모후 (일) 11:30 AM 신자들의 모후 (화) 5:30 PM 평화의 모후 (토) 3:30 PM 자비의 모후 (토) 3:00 PM 사도들의 모후 (일) 11:30 AM 구세주의 모후 (일) 11:30 AM 하늘의 모후 (일) 11:30 AM 로사리오의 모후 (일) 11:30 AM	성령기도회 (목) 미사후 울뜨레아 (둘째 일) 구리아 (셋째 일)1:00 PM 썰기도 (2,3주일)10시미사후 청년회 (토) 6:00 PM 교사회 (일) 9:15 AM 청소년 복사단 (첫째 일) 1:30 PM 복사단 자모회 (첫째 일) 1:30 PM 연령회 (둘째 목) 미사후 도서실운영회 (둘째 일) 2:00 PM 이나시오CLC (월,수,목) 8:00 PM 재속복자회 (셋째 일) 4:00 PM 성찬봉사회 (첫째 금) 8 PM, Zoom	총구역장 214-597-5553 알렌,맥키니 469-370-0422 캐롤튼 214-344-9129 코펠 817-946-9168 N. 코펠 949-616-5893 던컨빌 469-328-3831 얼빙 817-919-3050 E. 프리스코 469-922-4339 W.프리스코 678-687-8273 E. 플레노 214-205-3220 W. 플레노 818-590-3442 리차드슨 770-807-4984 벨리랜치 214-470-8747

교우 업체 소개			
 정관장 홍삼 달라스 직매점 캐롤튼 (214) 483-3838 24hr (469) 774-9669	 NOVA DENTAL Las Colinas Tel (214) 461-0425 1111 Kinwest Pkwy #150 Irving, TX 75063 김하운 소피아 DDS	 Primary One 건강과 아름다움, 레이저, 건강검진 가정전문의, 입원전문의 BO Na Lee, MD (214) 656-5388 (문자 가능함) 6957 W Plano Pkwy #2300, Plano	 벨라 헤어살롱 스킨케어 헤어 (수지원장) 972.800.1063 스킨 (아그네스) 510.449.6933 첫 방문 남자 헤어컷 \$15 11434 Emerald St. #107 Dallas
 안나 케어/은혜복지센터 972-506-0177, 토(Sat 운영) (노인복지 전문기관, 자원봉사가능) KAS/비영리 한인가족지원센터 www.annacaretx.com	 ReadingTown 뉴욕본사의 40년 교육 노하우 학생수준별 Reading & Writing 프로그램 리딩타운 프리스코점 945.276.0392 www.readingtowntown.com 8018 Preston Rd. Ste 505, Frisco	 남마리아 부동산 사업체/주택/상가리스 남현주 마리아 (972) 357-5535 Realtor.marynam@gmail.com	 E & K Electric *전기의 모든 것* 한정관 요셉 Tel 972-955-6156
 "K-12, SAT/ACT, AP, Essay" Flower Mound Center 이수미 한나 469-231-2002	 수라 한국음식점 이상학 스태파노 (972) 243-5656 2240 Royal Ln. #106 Dallas, TX	 BMW of Dallas Center of Excellence Kate Kim김정인 카타리나 새차는 BMW 중고차는 Any Brand Mobile (480) 465-3853 bmwofdallas.com	 조앤박부동산 주택전문, 새집전문 박성아 소화데레사 (214) 770-6496 Realtorjoanne73@gmail.com
 살롱 드 아르떼 미용실 (시온마켓 2층) 972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)	 MDMartin 스태핑, 인력 관리 MARK LEE 시설 유지 관리 Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com	 Shine Learning Center JUNE KIM 미술 영어 수학 테스트 준비 스텝 Carrollton Campus 972-245-7914	 Bright Minds Preschool 2 to 5 Years Old 임은희 요안나 상담: (682) 417-4455 유치원: 월~금, 생일파티: 토/일
 북나라 Book Nara 캐롤튼 H마트 몰 7 days open (972) 245-2665 *이전 장소* "동천홍과 맛객 사이 복도 끝"	 Greenhill Insurance Business Auto Home Medicare (972) 243-3598 11498 Luna Road Ste 101 Dallas, TX 75234	 맑음 헤어 살롱 Hair Salon Tel 972-693-6247 코마트 옆 일요일은 예약만 받습니다.	 O K 에어컨 대표 이정기 설치 및 수리 (주택 / 상업용) 214-796-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com



달라스 성 김대건 안드레아 성당

ST. ANDREW KIM CATHOLIC PARISH



July 26, 2026

17th Sunday in Ordinary Time

제 260029호

Today's Liturgy

[First Reading] 1 Kings 3:5, 7-12

[Responsorial Psalm] Psalm 119:57, 72, 76-77, 127-128, 129-130

R. Lord, I love your commands.

[Second Reading] Romans 8:28-30

[Gospel Acclamation]

☉ Alleluia, alleluia.

Blessed are you, Father, Lord of heaven and earth;
for you have revealed to little ones the mysteries of the kingdom.

☉

[Gospel] Matthew 13:44-52

[Communion Antiphon]

Bless the Lords, O my soul, and never forget all his benefits.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
754	757	528	824

MASSTIME

SAT	5:00 PM
SUN	10:00 AM 12:00 PM (English) 3:00 PM
TUE · THU	7:30 PM
WED · FRI	10:00 AM

SACRAMENTS

Confession	From 30 Min to 5 Min before all Masses
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
Matrimony	Apply 6 Months prior
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

PARISH INFORMATION	
Pastor	Fr. Je Hyoung Cho (Gabriel)
Parochial Vicar	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Sisters	Sr. Susanna Chang Sr. Yeonhee Maria Kim
Office	972-620-9150
Deacon	Deacon John Lee 214-668-2862
Council President	Joseph Yoon Kyo Suh
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving, TX 75039

OFFICE HOURS	SUN 9:00 AM - 5:30 PM
	MON CLOSED
	TUE · THU 12:30 PM - 8:30 PM
	WED · FRI 9:30 AM - 6:00 PM
	SAT 10:00 AM - 6:30 PM

EDUCATION INFORMATION	
RCIA Class	SUN 11:00 AM - 12:15 PM
Bible Study Class	WED 7:00 PM (Men's Group) Deacon John Lee
Bible Study Class	WED 11:00 AM Sr. Susanna Chang
Bible Study Class	WED 11:00 AM Viviana Park
100 Weeks of Bible Study	FRI 8:00 PM, Zoom
Lectio Divina	TUE 10:00 AM, Zoom
Lectio Divina	WED 8:00 PM, Zoom
Sunday School Youth Group	SUN 10:00 AM - 11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM - 12:30 PM



Seventeenth Sunday in Ordinary Time
(World Day for Grandparents and the Elderly)

Dear brothers and sisters in Christ,
Many years ago, during the hot summer months, Korean television stations used to broadcast special programs called “Summer Horror Specials.” The idea was that frightening stories might help people forget the summer heat. One of the best known stories was the legend of the nine tailed fox. It was frightening, but also sad and, at times, even beautiful. The hot summer weather also reminds me of the folktales I read as a child. One of them is the story of “The Golden Axe and the Silver Axe.” One day, a woodcutter was cutting wood when he accidentally dropped his axe into a pond. Because he was poor, that axe was essential for earning his living. As he sat beside the pond, deeply discouraged and weeping, a mountain spirit appeared. The spirit held up a silver axe and asked, “Is this your axe?” The woodcutter answered, “No, it is not.”

The spirit then held up a golden axe and asked again, “Is this your axe?” The woodcutter once more replied, “No, it is not.” Finally, the spirit showed him an ordinary iron axe. The woodcutter exclaimed, “Yes, that is my axe.” The mountain spirit was pleased with the woodcutter’s honesty and gave him not only the iron axe, but also the silver axe and the golden axe. This story teaches us that the true treasure of life is neither the golden axe nor the silver axe. The true treasure is a clear conscience. The true treasure is honesty. Lies and greed may bring us a temporary advantage, but conscience and honesty make a person truly shine.

There is also the Korean folktale of two brothers, Heungbu and Nolbu. Heungbu was poor, but he had a kind and compassionate heart. One day, he found a swallow that had fallen from its nest and broken its leg. He felt sorry for the little bird and carefully treated its injury. The following year, when the swallow returned from the south, it brought Heungbu a gourd seed. He planted the seed, and a large gourd grew. When Heungbu opened it, treasures came pouring out. His greedy older brother, Nolbu, heard what had happened. However, Nolbu failed to understand Heungbu’s compassionate heart. He noticed only the outward action of treating the swallow’s broken leg.

Therefore, Nolbu deliberately broke a swallow’s leg and then treated it. He also received a gourd seed, but when he opened the gourd, what came out was not a blessing but disaster. The important thing was not simply the outward action of treating a bird’s injury. What mattered was the compassionate heart behind the action. Heungbu cared for a suffering crea-

ture without expecting a reward. Nolbu imitated a good deed because he wanted to gain something. Their actions may have appeared similar from the outside, but their hearts were completely different. God does not look only at outward appearances. God looks into our hearts.

In today’s first reading, Solomon asks God for a special grace. Solomon does not ask for wealth or glory. He does not ask for a long life. He does not ask for the death of his enemies. Instead, Solomon prays: “Give your servant an understanding heart to judge your people and to distinguish right from wrong.” God is pleased with Solomon’s request and says to him: “I give you a heart wise and understanding.” What Solomon asks for is the wisdom of discernment. The wisdom of discernment is not simply the ability to calculate what will bring us the greatest advantage.

It is the ability to recognize the will of God. It is the spiritual vision to distinguish what is right, what is true, and what has eternal value. The world tells us to look first at the golden axe and the silver axe. Sometimes the world tells us that Nolbu’s calculation is smarter than Heungbu’s compassion. But the wisdom of God is different. God’s wisdom leads us to choose conscience. God’s wisdom leads us to choose honesty. God’s wisdom leads us to choose compassion.

In today’s Gospel, Jesus says: “The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field.” When a man discovers the treasure, he goes with joy, sells everything he owns, and buys that field. This man is not foolish. He is truly wise because he understands what is most valuable. Although he sells everything, he does not really lose anything. Instead, he gains something far greater. A person who understands the value of the Gospel lives in the same way. Once we discover the kingdom of God, we do not place anything in this world above it.

We need material possessions. We need good health. We need respect and recognition. We need relationships with others. But when these things come before God, we lose our way. When they come before the Gospel, we lose our conscience. When they come before love, we lose compassion. Therefore, Jesus asks each of us today: “What is your true treasure?” Today’s responsorial psalm proclaims: “The law of your mouth is to me more precious than thousands of gold and silver pieces.” A true believer is a person who considers the word of God more precious than gold. A true believer loves God’s commandments more than pure gold.

Saint Paul also tells us in today’s second reading: “We know that all things work for good for those who love God, who are called according to his purpose.” When we live honestly, we may sometimes suffer a loss. When we show compassion, others may take advantage of us. When we remain faithful to our conscience, we

may feel that we are falling behind in the world. But God never overlooks such a life. God brings forth goodness from the life of the person who remains faithful to conscience. God remembers the tears of the honest. God blesses the hands of those who show compassion.

Today is also the World Day for Grandparents and the Elderly. Our grandparents and elderly parishioners have accumulated not only many years, but also wisdom gained through life. They have experienced joy and sorrow, success and failure, war and hardship, separation and reunion. Through all these experiences, they have learned what is truly important. Many of them may not possess great wealth, but they have handed down to us treasures that cannot be purchased with money: faith, prayer, sacrifice, perseverance, patience, and love for the family.

We should not see the elderly merely as people who need our help. They are people whose stories we need to hear. They are living witnesses who can teach us how God has accompanied them through the many seasons of life. The grace we should ask for today is the same grace that Solomon requested: a wise and discerning heart. It is the wisdom to choose conscience even when a golden axe and a silver axe are placed before us. It is the wisdom of compassion that does not use the suffering of others for personal gain. It is the wisdom of the Gospel that treasures the kingdom of God more than the riches of this world.

It is the wisdom of love that values our grandparents and elderly people and remembers with gratitude their faith, sacrifices, and devotion. When we preserve this wisdom, our families will become fields of the kingdom of God. Our parish will become a community in which we discover the hidden treasure together. Our lives will become places of grace where God brings all things together for good. Let us pray in the words of today’s prayer: “May we use wisely the things of this passing world and hold even now to those that ever endure.”

조재형 가브리엘 신부님



치유를 위하여 기도 부탁드립니다

강경순(요안나), 기길자(투치아), 김선미(소피아),
김성희(글로리아), 김연우 제이튼(요셉),
김외본(프란체스카), 김지연, 마하혜(스텔라),
서지연(로사), 손현식(마카엘), 손현윤(가브리엘),
안길승(가브리엘), 양영도(이나시오), 엄찬길(찰스),
오안선(뫼타), 윤지희(미카엘라), 이복순(카타리나),
이예린(세실리아), 이영준(라파엘),
임원옥(크리스티나), 전용환(요한), 정상욱(젬마),
정성문(요한), 차형례(테레사),
하정희(율리아), 한제민(야고보), 허순희(젬마)

2026 Pastoral Goal

1. We remember the past 50 years with gratitude and joy in the grace of Christ.
2. We become a community that builds one another up through the Holy Spirit.
3. Filled with God's love, we prepare to expand the fellowship room and build a new priest's residence.
4. With the Parish 50th Anniversary Preparation Committee, we reevaluate our history, spirituality, and culture.
5. We pass on the legacy of faith to our next generation through a life of gratitude, fellowship, and sharing.

- Hosting of the Relic of St. Andrew Kim
As part of our parish’s 50th Anniversary preparations, families are invited to host the relic of St. Andrew Kim in their homes. Due to scheduling limitations, registration is limited to the first 60 families.
Registration Deadline: 7/26(Sun)
Registration: Parish Office
Relic Visitation Period: 9/20 - 11/28
Contact: Lucy Kim 972-795-9706
Jennifer Choi 214-404-8746
David Kim 214-454-2653

- Call for Photos - Parish 50th Anniversary Photo Exhibition
Photos Needed: Images capturing the history of our parish from 1977 to 2012
Submission Limit: Up to 10 significant photos
Deadline: 7/31(Fri)
Submission: Parish Office
Please include: name, phone, email
For each photo: the approximate date taken, a brief description, and the names of the people in the photo (attach this information using a sticky note or a separate sheet)
Note: All photos will be digitally scanned and safely returned to the owner.

- Volunteers Needed for the 50th Anniversary Commemorative Book
- Graphic Design (Experience with Adobe InDesign or Affinity Publisher preferred)
- Research, Interviews, and Editing
Contact: Seokho Lee 214-244-3630

- Golden Anniversary Mass Invitation
Couples celebrating their 50th Wedding Anniversary (married in 1976) are invited to attend the Diocese's Golden Anniversary Mass.
When: 8/29 (Sat), 10:00 am
Location: Cathedral Shrine of the Virgin of Guadalupe
Registration: By 8/1 using the QR code
Information: Parish Office
- Infant Baptism
When: 8/1(Sat) 4:00 pm
Registration: By 7/26(Sun) at the office
Required Documents: Application form, Birth certificate, Parents’ baptism certificates, Marriage certificate

- 2026-27 Sunday School Registration
First Class: 9/13(Sun) 10am
(2026 Fall - 2027 Spring)
Registration: 7/12(Sun)-8/30(Sun)
For Who: 5 yrs - 12th Grade
Tuition(Year): 1 Child(\$120)/
2 Children(\$220)/ 3 Children(\$300)
Contact: Sook Lee 469-831-9371
Ji Eun Song 214-664-0158
(sundayschoolsak@gmail.com)



- Youth Altar Server Recruitment
Eligibility: Grades 3 - 6
How to Apply: Complete an application form at the parish office
Registration Deadline: 8/2(Sun)
Contact (Text Message Only):
Sanghak Lee (Stephen) 501-366-3464
Kyungho Park (Paul) 615-587-5008

- English Lectio Divina for Young Adult
First meeting on 8/9(Sun) 1pm
For: All young adults (18+)
When: Every 2nd, 4th Sunday, 1 - 2pm
Where: Youth Group Room C109
Contact: Sijoon Jang 817-891-9382

- 2026 Safe Environment Training
Who: All parish volunteers
(annual renewal required)
Session 1: 8/ 9(Sun), 11:30 am - 1:00 pm
Session 2: 8/16(Sun), 1:00 pm - 2:30 pm
Training Options: Attend one of the two in-person sessions (new and renewal participants together), or Complete the training online at www.virtusonline.org/virtus
Contact: Anna Kim 469-237-7930
akim112@gmail.com



- 2027 Calendar Advertisement Registration
Advertising Fee: \$350 prepaid for one year
Registration: office (first come, first served)

Until 7/16 Rosary
prayer count

91,235

건축헌금		교무금					
김현주(500) 백기선(100) 김수용(10) 이수경(5)		김현주, 이희덕, 백기철(2), 하태은, 장재호, 김갑용, 서경혜, 강대진, 백혜란, 양남숙, 강옥임, 이동호, 임원범, 조종순(3), 조수명, 노분순, 이용수, 이재훈, 한상현, 신희재, 김은섭, 이상권, Yulianna Sim, Ki S Yang, Moye Christian, Micha Kauzlarich					
건축 계정	\$118,786.83	건축	\$615.00	교무금	\$3,200.00	주일 헌금	\$6,231.00
일반 계정	\$294,515.19	2차 헌금	\$135.00	베네수엘라 모금	\$920.00	주일 총액	\$11,101.00
지난주 평일 미사 참석자 수	화 37 명	수 53 명	목 30 명	금 35 명			
주일 미사 참석자 수	토 90 명	10시 456 명	12시 190 명	3시 35 명	주일 합계	771 명	

- Thank you for your generosity. -